

ij<sup>e</sup> iiiij<sup>e</sup> xvj

Testement de damoysele catherine de lalauze

L **an mil six cens huict** et le sixiesme  
jour du mois d aoust apres midy en la ville  
de **mo(n)tauban** et dans la maison de la testatrix  
soubz nommee regna(n)t lo(u)ys etc a( )este ( )en sa  
personne damoysele **catherine de lalauze vefve**  
de honorable homme mons(ieu)r m(aître) **jean bardon** en  
son vivant **con(seill)er et magistrat en la co(ur)** de la p(re)se)nt  
sen(echau)cee de quercy siege de la p(re)se)nt ville laquelle  
dettenu de certaine infirmite corporele soy  
gisant a( )raison d( )icell(e) dans son lict a( )la salle  
haulte respondant sur la rue de lad(ite) maison  
toutesfois bien voyant oyant e(t) )parlant et  
estant en ses bons sans memoire et( )parfaicte  
cognoissance de son bon gré a faict et  
ordonne son testament et disp(osition) de derniere  
volante en la forme que s( )ensuyt en premier  
lieu a recommande son ame a dieu le pere  
de toute misericorde le priant au( )nom de  
son tres( )cher et bien ayme filz jesus christ  
n(ot)re s(eigneu)r qui( )luy pardonne to(u)s ses peches  
et la veulhe fortisfier par son saint  
(e)sprit jusques que son bon plaisir soict de( )la  
retirer de ce monde et de la recepvoir en  
son saint paradis pour illec jouyr de la vie  
eternele et bien heureuse si a volu et  
ordonne que apres son deces que son corps  
soict ensepvely chrestienement et vena(n)t a  
ses legatz lad(ite) testatrix a donne et legue  
aux povres de l( )egl(is)e chrestienne refformee de lad(ite)  
ville et aux povres des hospitalux de lad(ite) ville  
la somme de **cent livres** t(ournoi)z payable une fois  
seulement dans l( )an du deces de( )lad(ite) testatrix

.....  
item lad(ite) damoy(sel)le testatrix a( )donne et( )legue a  
**catherine de cleric sa petite filhe** la( )som(m)e de quatre  
cens livres t(ournoi)z et a( )**suzanne** de( )**cleric aussi sa**  
**petite filhe** pareilhe som(m)e de quatre cens livres t(ournoi)z  
payable quant lad(ite) suzanne se mariera plus  
lad(ite) demoyzele testatrix a donne et legue a **jean**  
**jacques et pierre leclerc ses petitiz filz** et a ung  
ch(ac)un d( )eulx la( )som(m)e de six cens livres t(ournoi)z payable  
a(u)ssi a( )ch(ac)un lors qu( )ilz auront attainct l( )eage de  
vingt cinq ans passe lesquelz sera a( )l( )option de

l( )heritiere universele de( )lad(ite) testatrix so(u)bz nom(mee  
de leur payer ou lad(ite) somme ou les apportz legitimes  
d icelle jusques qu( )ilz ]tesd[ se marieront item  
lad(ite) testatrix a( )donne et( )legue a  
**marthe** de( )**petit filhe de** m(onsieu)r m(aître) **jean petit** doct(eur)  
et( )advocat et a( )**catherine** de( )**petit # filhe de** s(ieu)r  
 **david petit ses arrere nyepces** et enfans  
d iceles la( )som(m)e de cent cinquante livres t(ournoi)z  
payable a( )ch(ac)une lors que se mariront et  
en tous et( )ch(ac)uns ses au(tr)es biens voix noms  
droictz et actions quelzconques ou que soient et  
luy puyssent appartenir tant de p(resan)t que a  
l( )advenir lad(ite) de(m)oy(sel)le testatrix a( )faicte institue  
et( )de( )sa [pro]pre bouche nommee son her(itier)e universele  
et generale damoyzele **marthe de bardon sa**  
**filhe** t( )dud(it) feu s(ieu)r bardon **femme** a mons(ieu)r  
m(aître)  **michel leclerc docte(ur) et( )advocat** pour ]en[  
desd(its) biens et( )heredictie f(air)e et disposer a toutes  
ses vol(on)tes et le p(rese)nt testament lad(ite) damoy(sel)le  
testatrix a voulu et( )ordon(n)e que vailhe *tant*  
incere que dehors et tant par droict de  
testement e dispo(sition) de derniere volante que par  
droict de codicille ou codicilles dona(tion) a cause  
de mort ou au(tr)e disp(ositi)on que mieulx pourra  
valoir de droict cassant revocquant

.....  
ij<sup>e</sup> iii<sup>e</sup> xvij

tous au(tr)es testemens codicilles donna(tions)  
et au(tr)es disp(ositi)ons testamenteres qu( )elle pourroit  
avoir faictes preceda(n)tes le p(rese)nt et icell(ui)  
demeurant en sa force e(t) v(alle)ur) priant les  
tesmoingz so(u)bz nom(m)es de luy porter  
tesmonaige( )de( )son p(rese)nt teste(ment) et a moy  
not(aire) r(oy)al so(u)bz(sig)ne de luy en retenir inst(rument)  
q(ue) luy a( )jeste [con]cede et( )faict ez p(rese)nces de  
m(onsieu)r m(aître) abel bicheteau min(ist)re et pasteur  
en l( )egl(is)e de( )la( )p(rese)nt ville sires jean fornier ]jean[  
danyel cotines merchans appo(ticai)res jean alboy  
...alz p...t...er samuel dufour merchant pierre  
lasarrade ...dier pierre rathery m(aître) potier  
d estaing dud(it) mo(n)tauban habitans so(u)bz(sig)nes lad(ite)  
testatrix a declare ne soy pouvoir signer a cause  
de sa faiblesse proceda(n)t de sad(ite) maladie et je

Bicheteau      J. Fornier

P. Ratory      D. Cotines, p(rese)nt      J. Alboy

Dufour, p(rese)nt      P. Lasarrade, p(resen)t

Bosquet, not(aire) r(oy)al

Le **vingtiesme** jour de  
**mars mil six cens vingt**  
**six** e(t) pard(ewan)t quy dessus  
a este en personne lad(ite)  
damoysele **marthe** de **bardon**  
her(itier)e de lad(ite) damoy(sel)le **catherine**  
de( )**lalauze sa mere** laquele  
a paye ausd(its) **jean et pierre**  
**leclercz ses filz** legataires de  
lad(ite) de lalauze ]~~la somme de~~  
illec p(rese)ns la somme de deux  
cens ]~~livres t(ournoi)z~~ septante livres  
a ch(ac)un desd(its) jean et pierre  
tant au moyen de cent livres t(ournoi)z  
que ch(ac)ung d( )eulx luy devoit  
comme her(itier)e pour ung tiers  
ch(ac)un de feu m(onsieu)r m(aîtr)e **michel**  
**leclerc leur pere** debite(ur)  
de la somme de trois cens  
livres t(ournoi)z envers lad(ite) de bardon  
heretiere comme *d(it) ...estre* de lad(ite)  
de lalauze creantiere que au  
moyen des fomitures faytes  
par *pier(r)e* de bardon jusques  
au jour p(rese)nt tant pour la  
soldat des soldatz de guerre  
que des charges le tout  
bien calcule et arreste  
entre lesd(its) mere et filz a lad(ite)  
somme de deux cens septante  
livres pour chacun et ce en  
deduction de leguat ]~~fait~~ de( )la  
somme de six cens livres t(ournoi)z fait  
a ch(ac)un desd(its) jean et pierre par  
lad(ite) de lalauze en son testament  
sus escript de laquele somme  
de deus cens septante livres t(ournoi)z  
pour ch(ac)un desd(its) jean et pierre  
leclercz iceulx se sont [con]tentes  
et en ont quicte lad(ite) de bardon  
damoy(sel)le leur mere sans  
prejudice du reste( )du dud(it)  
leguat de quoy a este retenu  
acte par moy not(aire) requerant  
lesd(ites) parties p(rese)ns m(aîtr)e jacques  
leclerc docteur et advocat  
e(t) pierre creysselh mercha(n)t  
de lad(ite) ville soubz(sig)nes avec  
lesd(its) jean et pierre leclercz  
et je

Leclerc

Leclerc Leclerc, p(rese)nt Creysselh, y presant

Bosquet, not(aire) r(oy)al

.....  
Le **xxiii<sup>e</sup>** jour  
de **novembre** ]~~mi~~  
an sud(it) **mil six cens**  
**dix neuf** lieu et  
pard(ewan)t quy dess(u)s a  
este p(rese)nt lad(ite)

damoysele **marthe**  
de **bardon** en ensuiva(n)t  
la volante de( )la susd(ite)  
damoysele catherine  
de( )lalauze sa feu(e) mere  
a( )paye illec a s(ir)e  
jacques defiel tresorier  
des pobres de l( )egl(is)e  
refformee de lad(ite)  
ville illec p(rese)nt et  
recepvant la( )somme  
de cinquante livres t(ournoi)z  
en pistoles pistoletz  
d or et de poidz cartz  
d( )escu et au(tr)e bonne  
monoye et ce en  
payement de( )pareille  
somme leguee ausd(its)  
pobres par lad(ite) feu(e)  
damoysele en sond(it)  
testement de( )laquelle  
somme led(it) defiel a  
quicte et [pro]mis tenir  
quicte lad(ite) de bardon  
damoy(sel)le et ainsi l( )a  
jure etc de quoy etc  
p(rese)ns yzac lasarrade  
...st...r et do(mini)que  
garrison merchant  
de( )lad(ite) ville so(u)bz(sign)es  
avec led(it) defiel et je

J. Defilis, tresorier  
des pauvres de l eglise

Lasarrade

D. Garrison, p(rese)nt

Bosquet, not(aire) r(oy)al

Le **segond** jour de **mars mil**

**six cens vingt cinq** et botique de  
moy not(aire)soubz(sig)ne a este p(rese)nt le susd(it)  
m(aîtr)e jacques leclerc docte(ur) et  
avocat legataire lequel a confesse  
avoir receu reallement en pistoles  
et au(tr)e bonne monoye de lad(ite) damoysele marthe de bardon sa mere her(itier)e  
[universele absente mais moy d(it) not(aire) a raison de mon office  
pour el(l)e acceptant la somme de quatre centz livres t(ournoi)z en deduction du susd(it)  
leguat a luy [faict par lad(ite) feu(e) damoy(sel)le catherine  
de lalauze son ayeule de( )laquele somme de quatre centz livres t(ournoi)z a quicte lad(ite) de  
[bardon damoy(sel)le sa mere et ainsi l( )a jure etc *p(rese)ntz*  
m(onsieu)r m(aîtr)e **jean petit con(seill)er beau frere** dud(it) s(ieu)r leclerc et guill(aum)e ]:-  
[ bosquet docte(ur) et advocat dud(it) mo(n)tauban soubz(sig)nes avec led(it) s(ieu)r  
leclerc et je

Leclerc Petit, p(rese)nt

Bosquet, not(aire) r(oy)al

.....  
Le **huictiesme** jour de **mars**

mil six cens ... *six* ...  
... et pard(ewan)t quy dessus  
a este p(rese)nt led(it) s(ieu)r jacques  
leclerc lequel a [con]fesse avoir  
encores receu despuys le precedent  
... de lad(ite) damoyzele marthe  
de bardon sa mere p(rese)nte et acceptant  
la somme de deux cens livres t(ournoi)z  
en pistoles d or quartz d escu et au(tr)e  
bonne monoye ... ..ye du  
susd(it) legat de la somme de six cens

livres a( )luy fait par la susd(ite) damoy(sel)le  
catherine de lalauze son ayeule maternele  
de laquele somme et legat ... led(it)  
s(ieu)r jacques leclerc s est contente et  
en a quicte lad(ite) damoysele marthe  
de bardon sad(ite) mere her(itier)e universelle  
de lad(ite) damoy(sel)le catherine de lalauze sa  
mere (...)

*(Le support de la transcription est ici illisible)*

(...)

et pour luy lesqueles elle pretend  
demander a sond(it) filz et qu( )il [pro]met  
de venir a compte ... ..  
et luy en fere ]--[ raison et ainsi  
l( )a jure etc de quoy lad(ite) de bardon a  
requis acte etc p(rese)ns ... pierre creysselh  
et jean rollande marchand de lad(ite) ville  
habitans soubz(sig)nes avec led(it) s(ieu)r leclerc  
et je

Leclerc P. Creysselh

J. Rollande

Bosquet, not(aire) r(oy)al

Le **dix septiesme** du  
mois de **septembre mil**  
**six cens dix neuf** apres  
midy aud(it) mo(n)tauban  
pard(ewan)t moy not(aire) a este p(rese)nte damoysele **marthe**  
de **bardon femme** a monsieur  
m(aîtr)e **micHEL leclerc** laquelle  
satisfaisant a la volante de  
damoysele **catherine de lalauze**

**sa mere** [con]tenue en son  
testement dessus escript  
a paye au sieur pierre  
foyssac bo(u)rgeois de la p(rese)nt ville tresorier  
des pobres des hospitaux dud(it) mo(n)tauban illec  
p(rese)nt la somme de cinquante livres t(ournoi)z en  
cinq pistoles ung pistolet de coing  
d espagne ~~ung pistolet~~ d or de poidz cartz d escu et au(tr)e bonne monoye par led(it) s(ieu)r  
[foyssac realle(men)t  
nombree et receue en pre(sen)ces de moy d(it) not(aire) et tesmoingz so(u)bz nom(m)es et ce  
[en payement du legat  
fait ausd(its) pobres des hospitaux par lad(ite) de lalauze en sond(it) testement de laquelle  
[somme de  
cinquante livres t(ournoi)z et legat led(it) s(ieu)r foyssac tresorier a( )quicte et [pro]mis tenir  
[quicte lad(ite) de bardon  
heretiere et ainsi l( )a jure etc de quoy lad(ite) de bardon demoy(sel)le a requis acte a moy  
[d(it) not(aire) p(rese)ns  
m(onsieu)r m(aîtr)e **daVID baille** docte(ur) et advocat so(u)bz(sig)ne avec led(it) foyssac et  
[philip delmas *labo(u)r(eur)*  
de la juridi(cti)on de mo(n)talzat ne sachant escrire et je

De Foissac : tresorier

D. Bayle, p(rese)nt

Bosquet, not(aire) r(oy)al